

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 29 december 2006

Nr 1435—1439

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1435	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av fördraget om Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i fördraget .....	4373
1436	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av lagarna om upphävande av lagarna om sättande i kraft av Europaavtalet med Bulgarien och Rumänien .....	4375
1437	Statsrådets förordning om ikraftträdande av lagen om mervärdesbeskattning i vissa fall av varor som införs från republiken Bulgarien och från Rumänien .....	4376
1438	Statsrådets förordning om de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen vid riksdagsvalet år 2007 .....	4377
1439	Statsrådets förordning om ändring av handelsregisterförordningen .....	4387

## Nr 1435

### Republikens presidents förordning

**om sättande i kraft av fördraget om Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i fördraget**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av statsministern, föreskrivs:

#### 1 §

Det i Luxemburg den 25 april 2005 ingångna fördraget mellan Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Irland, Republiken Italien, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Portugal, Republiken Finland, Konungariket Sverige, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien (Europeiska unionens medlemsstater) och Republiken Bulgarien och Rumä-

nien om Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen, som riksdagen har godkänt den 19 juni 2006 och som republikens president har ratificerat den 21 juli 2006 och i fråga om vilket ratifikationsinstrumentet har deponerats hos Italiens regering den 2 augusti 2006, träder i kraft den 1 januari 2007 så som därom har överenskommits.

#### 2 §

Lagen av den 21 juli 2006 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i fördraget om Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (652/2006), som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 1 januari 2007.

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 115/2006)

3 §  
De bestämmelser i fördraget som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Statsminister *Matti Vanhanen*

Nr 1436

**Republikens presidents förordning****om ikraftträdande av lagarna om upphävande av lagarna om sättande i kraft av Europaavtalet med Bulgarien och Rumänien**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av statsministern, föreskrivs:

## 1 §

Lagen om upphävande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Europaavtalet med Bulgarien och i anpassningsprotokollet som hör samman med det (653/2006) och lagen om upphävande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till

området för lagstiftningen i Europaavtalet med Rumänien och i anpassningsprotokollet som hör samman med det (654/2006) träder i kraft den 1 januari 2007.

## 2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President****TARJA HALONEN**Statsminister *Matti Vanhanen*

Nr 1437

## Statsrådets förordning

### om ikraftträdande av lagen om mervärdesbeskattning i vissa fall av varor som införs från republiken Bulgarien och från Rumänien

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § lagen om mervärdesbeskattning i vissa fall av varor som införs från republiken Bulgarien och från Rumänien (1138/2006) av den 8 december 2006:

1 §

Lagen om mervärdesbeskattning i vissa fall av varor som införs från republiken Bulgarien och från Rumänien (1138/2006) av den 8 december 2006 träder i kraft den 1 januari 2007.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Finansminister *Eero Heinäluoma*

Finansråd Sakari Alasalmi

Nr 1438

**Statsrådets förordning****om de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen  
vid riksdagsvalet år 2007**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 9 § 1 mom. 2 punkten och 47 § 3 mom. i vallagen av den 2 oktober 1998 (714/1998), sådana de lyder i lag 247/2002:

1 §

Förhandsröstningsställen vid riksdagsvalet år 2007 är de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som nämns i bilagan till denna förordning. Förhandsröstning vid beskickningarna och deras verksamhetsställen anordnas under de tider som anges i bilagan.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 8 januari 2007 och gäller till den 31 mars 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

*Minister Tuula Haatainen*

Valdirektör Arto Jääskeläinen

F ö r t e c k n i n g över de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen vid riksdagsvalet år 2007.

<b>Stat</b>	<b>Förrättningsort</b>	<b>Beskickning</b>	<b>Förrättningstid</b>
Afghanistan	Kabul	Ambassaden	7—9.3.2007
Amerikas förenta stater	Washington D.C.	Ambassaden	7—10.3.2007
	Los Angeles	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	New York	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Boston	Honorära generalkonsulatet	9.3.2007
	Chicago	Honorärkonsulatet	7.3.2007
	Denver	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Houston	Honorärkonsulatet	9.3.2007
	Minneapolis	Honorärkonsulatet	8—9.3.2007
	Seattle	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Atlanta	Generalkonsulatets expedition	7.3.2007
	Berkeley	Generalkonsulatets expedition	10.3.2007
	Detroit	Generalkonsulatets expedition	9.3.2007
	Irving	Generalkonsulatets expedition	7—8.3.2007
	Lantana	Generalkonsulatets expedition	8—10.3.2007
Santa Clara, CA	Generalkonsulatets expedition	10.3.2007	
San Diego	Generalkonsulatets expedition	10.3.2007	
Argentina	Buenos Aires	Ambassaden	7—9.3.2007
Australien	Canberra	Ambassaden	7—10.3.2007
	Sydney	Konsulatet	7—10.3.2007
	Melbourne	Honorära generalkonsulatet	9—10.3.2007

	Perth	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Brisbane	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
Belgien	Bryssel	Ambassaden	7—10.3.2007
	Antwerpen	Ambassadens expedition	10.3.2007
Bosnien-Hercegovina	Tuzla	Den expedition som lyder under den ambulerande ambassadören	7—10.3.2007
Botswana	Gaborone	Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
Brasilien	Brasilia	Ambassaden	7—8.3.2007
	Rio de Janeiro	Honorära generalkonsulatet	7—8.3.2007
	Sao Paulo	Honorära generalkonsulatet	7—9.3.2007
Bulgarien	Sofia	Ambassaden	7—10.3.2007
Chile	Santiago de Chile	Ambassaden	7—10.3.2007
Cypern	Nicosia	Ambassaden	7—10.3.2007
	Limassol	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
Danmark	Köpenhamn	Ambassaden	7—10.3.2007
Egypten	Kairo	Ambassaden	7—10.3.2007
Estland	Tallinn	Ambassaden	7—10.3.2007
	Tartu	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007
	Kuressaare	Ambassadens expedition	10.3.2007
Etiopien	Addis Abeba	Ambassaden	7—8.3.2007
Filippinerna	Manila	Ambassaden	7—10.3.2007
Frankrike	Paris	Ambassaden	7—10.3.2007
	Strasbourg	Ständiga representationen	7—10.3.2007
	Bordeaux	Honorärkonsulatet	9.3.2007
	Lyon	Honorärkonsulatet	9.3.2007
	Marseille	Honorärkonsulatet	8.3.2007
	Nice	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007

	Toulouse	Honorärkonsulatet	8.3.2007
Förenade Arab emiraten	Abu Dhabi	Ambassaden	7—8.3.2007
	Dubai	Ambassadens expedition	7.3.2007
Grekland	Aten	Ambassaden	7—10.3.2007
	Kos	Honorärkonsulatet	8.3.2007
	Patras	Honorärkonsulatet	8.3.2007
	Rhodos	Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
	Chania	Ambassadens expedition	7.3.2007
	Heraklion	Ambassadens expedition	7.3.2007
	Thessaloniki	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
	Indien	New Delhi	Ambassaden
Calcutta		Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
Chennai		Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
Mumbai		Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
Goa		Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Indonesien	Jakarta	Ambassaden	7—10.3.2007
Iran	Teheran	Ambassaden	7—9.3.2007
Irland	Dublin	Ambassaden	7—10.3.2007
Island	Reykjavik	Ambassaden	7—10.3.2007
Israel	Tel Aviv	Ambassaden	7—9.3.2007
Italien	Rom	Ambassaden	7—10.3.2007
	Milano	Honorära generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Florens	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007
	Rimini	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007
	Torino	Honorära generalkonsulatet	9—10.3.2007
Japan	Tokyo	Ambassaden	7—10.3.2007
	Osaka	Honorära generalkonsulatet	10.3.2007

Jordanien	Amman	Honorära generalkonsulatet	8—9.3.2007
Kambodja	Phnom Penh	Ambassadens expedition	10.3.2007
Kanada	Ottawa	Ambassaden	7—9.3.2007
	Toronto	Honorärkonsulatet	7—10.3.2007
	Montreal	Honorärkonsulatet	7—8.3.2007
	Thunder Bay	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
	Vancouver	Honorärkonsulatet	7—10.3.2007
	Sudbury	Ambassadens expedition	7—9.3.2007
	Kenya	Nairobi	Ambassaden
Kisumu		Ambassadens expedition	8.3.2007
Kina	Peking	Ambassaden	7—10.3.2007
	Hongkong	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Kanton	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Shanghai	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Suzhou	Generalkonsulatets expedition	9.3.2007
Republiken Korea	Söul	Ambassaden	7—9.3.2007
Kroatien	Zagreb	Ambassaden	7—10.3.2007
Kuwait	Kuwait	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Laos	Vientiane	Ambassadens expedition	10.3.2007
Lettland	Riga	Ambassaden	7—10.3.2007
Libanon	Beirut	Honorära generalkonsulatet	9—10.3.2007
	Marjayoun	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Litauen	Vilnius	Ambassaden	7—10.3.2007
Luxemburg	Luxemburg	Ambassaden	7—10.3.2007
Malaysia	Kuala Lumpur	Ambassaden	7—10.3.2007
Malta	Valletta	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
Marocko	Rabat	Ambassaden	7—10.3.2007

	Agadir	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007
Mexiko	México D.F.	Ambassaden	7—10.3.2007
	Playa del Carmen	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Moçambique	Maputo	Ambassaden	7—9.3.2007
Namibia	Windhoek	Ambassaden	7—8.3.2007
Nederländerna	Haag	Ambassaden	7—10.3.2007
	Amsterdam	Honorära generalkonsulatet	7.3.2007
	Groningen	Ambassadens expedition	8.3.2007
	Rotterdam	Ambassadens expedition	8.3.2007
Nepal	Katmandu	Ambassaden	7—8.3.2007
Nicaragua	Managua	Ambassaden	7—8.3.2007
Nigeria	Abuja	Ambassaden	7—8.3.2007
Norge	Oslo	Ambassaden	7—10.3.2007
	Bergen	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Hamar	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Stavanger	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Tromsö	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Trondheim	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Bodö	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Båtsfjord	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Hammerfest	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Kirkenes	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Vadsö	Ambassadens expedition	10.3.2007
Nya Zeeland	Auckland	Honorära generalkonsulatet	9—10.3.2007
Pakistan	Islamabad	Ambassaden	7—10.3.2007
Peru	Lima	Ambassaden	7—9.3.2007
Polen	Warszawa	Ambassaden	7—10.3.2007

	Gdynia	Honorärkonsulatet	9—10.3.2007
Portugal	Lissabon	Ambassaden	7—9.3.2007
	Porto	Honorärkonsulatet	9.3.2007
	Funchal	Ambassadens expedition	8—9.3.2007
	Praia da Rocha	Ambassadens expedition	8—9.3.2007
Rumänien	Bukarest	Ambassaden	7—10.3.2007
Ryssland	Moskva	Ambassaden	7—10.3.2007
	S:t Petersburg	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Murmansk	Generalkonsulatets enhet	7—10.3.2007
	Petrozavodsk	Generalkonsulatets enhet	7—8.3.2007
Saudiarabien	Riad	Ambassaden	7—10.3.2007
Schweiz	Bern	Ambassaden	7—10.3.2007
	Genève	Ständiga representationen	7—10.3.2007
	Zürich	Honorära generalkonsulatet	7—10.3.2007
Serbien	Belgrad	Ambassaden	7—8.3.2007
	Lipljan	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
Singapore	Singapore	Ambassaden	7—10.3.2007
Slovakien	Bratislava	Ambassaden	7—10.3.2007
Slovenien	Ljubljana	Ambassaden	7—10.3.2007
Spanien	Madrid	Ambassaden	7—10.3.2007
	Las Palmas	Konsulatet	7—10.3.2007
	Barcelona	Honorära generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Malaga	Honorärkonsulatet	7—10.3.2007
	Palma de Mallorca	Honorärkonsulatet	7—9.3.2007
	Santa Cruz de Tenerife	Honorärkonsulatet	7—10.3.2007
	Fuengirola	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
	Puerto de la Cruz	Ambassadens expedition	7—10.3.2007

	San Agustin	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
	Torremolinos	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
	Torrevieja	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
Sri Lanka	Colombo	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Storbritannien och Nordirland	London	Ambassaden	7—10.3.2007
	Birmingham	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Bristol	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Edinburgh	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Manchester	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Newcastle upon Tyne	Ambassadens expedition	10.3.2007
	St. Albans	Ambassadens expedition	10.3.2007
Sverige	Stockholm	Ambassaden	7—10.3.2007
	Göteborg	Konsulatet	7—10.3.2007
	Malmö	Honorära generalkonsulatet	9—10.3.2007
	Oskarshamn	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Visby	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Borlänge	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Borås	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Botkyrka	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Eskilstuna	Ambassadens expedition	7—10.3.2007
	Fagersta	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Gävle	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Halmstad	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Jönköping	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Karlskoga	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Karlstad	Ambassadens expedition	10.3.2007

	Kiruna	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Luleå	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Motala	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Norrköping	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Norrtälje	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Nyköping	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Olofström	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Skövde	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Sundsvall	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Södertälje	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Trollhättan	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Umeå	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Upplands-Väsby	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Uppsala	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Värnamo	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Västerås	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Örebro	Ambassadens expedition	9—10.3.2007
	Örnsköldsvik	Ambassadens expedition	10.3.2007
	Östersund	Ambassadens expedition	10.3.2007
Swaziland	Ezulwini	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Sydafrika	Pretoria	Ambassaden	7—10.3.2007
	Kapstaden	Ambassadens enhet	8—10.3.2007
	Durban	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Syrien	Damaskus	Ambassaden	7—9.3.2007
Taiwan	Taipei	Exportcentralen i Taipei	7—9.3.2007
Tanzania	Dar es Salaam	Ambassaden	7—9.3.2007
	Arusha	Ambassadens expedition	7.3.2007

Thailand	Bangkok	Ambassaden	7—10.3.2007
	Pattaya	Ambassadens expedition	8—10.3.2007
	Phuket	Ambassadens expedition	8—10.3.2007
Tjeckien	Prag	Ambassaden	7—10.3.2007
Tunisien	Tunis	Ambassaden	7—9.3.2007
Turkiet	Ankara	Ambassaden	7—10.3.2007
	Istanbul	Honorära generalkonsulatet	7—10.3.2007
Tyskland	Berlin	Ambassaden	7—10.3.2007
	Hamburg	Generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Düsseldorf	Honorärkonsulatet	7—9.3.2007
	München	Honorära generalkonsulatet	7—10.3.2007
	Frankfurt am Main	Honorärkonsulatet	7—10.3.2007
	Lybeck	Honorärkonsulatet	10.3.2007
	Stuttgart	Honorärkonsulatet	7—9.3.2007
Uganda	Kampala	Ambassadens expedition	7—8.3.2007
Ukraina	Kiev	Ambassaden	7., 9—10.3.2007
Ungern	Budapest	Ambassaden	7—10.3.2007
	Pécs	Honorärkonsulatet	10.3.2007
Uruguay	Fray Bentos	Ambassadens expedition	7.3.2007
Venezuela	Caracas	Ambassaden	7—8.3.2007
	Isla de Margarita	Ambassadens expedition	7.3.2007
Vietnam	Hanoi	Ambassaden	7—10.3.2007
	Ho Chi Minh	Ambassadens expedition	7.3.2007
Zambia	Lusaka	Ambassaden	7—10.3.2007
Zimbabwe	Harare	Ambassadens expedition	7.3.2007
Österrike	Wien	Ambassaden	7—10.3.2007

Nr 1439

**Statsrådets förordning  
om ändring av handelsregisterförordningen**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, *ändras* i handelsregisterförordningen av den 23 februari 1979 (208/1979) 29 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 1411/1993, samt *fogas* till förordningen en ny 19 a § som följer:

## 19 a §

I ett elektroniskt anmälningsförfarande skall i stället för de originalhandlingar som enligt denna förordning skall bifogas en anmälan, en skannad bild av handlingen eller handling med en elektronisk underskrift bifogas anmälan.

## 29 §

Registermyndigheten och de lokala myndigheterna utfärdar mot stadgad avgift intyg och utdrag ur handelsregistret samt avskrifter av de till registret anslutna handlingar som är

i deras besittning. Avskrifter av ett aktiebolags handlingar som är i registermyndighetens besittning skall på begäran lämnas ut i elektronisk form. Om tio år eller mer har förflutit sedan handlingen ingavs till registermyndigheten eller de lokala myndigheterna den dag då en begäran om avskrift framställs hos myndigheten, behöver inte avskriften lämnas ut i elektronisk form.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 31 december 2006.

Helsingfors den 28 december 2006

Minister *Hannes Manninen*

Regeringsråd Timo Pekkarinen

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1435—1439, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663